



CUENTA DEL PRESIDENTE ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DE SOCIOS

Mayo 2021

Señoras y Señores:

De acuerdo a los estatutos que rigen nuestra Corporación desde 1973, sus posteriores modificaciones, y a lo estipulado específicamente en el artículo N° 26 de los mismos, someto a la consideración de los socios la Memoria, el Balance y Estado de Resultados correspondientes al ejercicio comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 2020.

Nuestra Corporación-Fundación, es una Corporación con carácter de Fundación de derecho privado sin fines de lucro que administra el *Lycée Antoine de Saint-Exupéry* con sedes en Vitacura y Chamisero. Nuestros estatutos nos obligan a promover la cultura francesa de acuerdo a los programas franceses y chilenos, contribuyendo a la educación y desarrollo de los jóvenes de nuestro establecimiento, inmersos en el sistema educacional del país, en un régimen de rigor intelectual, de espíritu crítico y de valores socioculturales comunes a Chile y a Francia.

Este *lycée* se rige por lo establecido en los decretos y resoluciones N° 535, 12.779, 12.854, 614 y 3.589 del Ministerio de Educación chileno, que nos permiten impartir la mayor parte de las asignaturas de acuerdo a programas especiales tanto en idioma como en sistema francés. Por otra parte, el sistema que se desarrolla dentro del establecimiento se rige por lo estipulado en la Convención con la *Agence pour l'Enseignement Français à l'Etranger (AEFE)* y que establece las normas que rigen el acuerdo entre la Corporación y la *Agence*.

Organización

La Corporación es la entidad responsable del manejo administrativo y financiero del colegio y la dirige un directorio compuesto por nueve miembros con derecho resolutivo y dos miembros con derecho consultativo.



Como todos los años y en acuerdo con lo estipulado en los estatutos de la Corporación, el directorio rinde su cuenta anual en esta Asamblea General Ordinaria, en un acto de la mayor transparencia, informado y abierto a todos los socios.

El rector es responsable de los aspectos pedagógicos y administrativo-pedagógicos y como responsable del establecimiento, en un espíritu de colaboración con la Corporación y bajo su delegación, asegura el buen funcionamiento del establecimiento en el plano material, humano, inmobiliario y financiero. El rector es nombrado directamente por el Gobierno Francés, según un convenio que regula nuestro funcionamiento educacional. Acompañan al rector Eric Krop en esta labor, los directores adjuntos, Robert Ortuno y Arnaud Couturier en secundaria, Peggy Avezel, Catherine Hautier y Desanka Willot en preescolar y básica, y la directora administrativa y financiera Peggy Lehmann, también designados por Francia a través de la AEFÉ.

DIRECTORIO

El directorio estuvo constituido durante el año 2020 por:

Los representantes de l'Alliance Française de l'Île de France, Sr. Guillermo Larraín, vicepresidente, Sra. Paula Petit Laurent, tesorera, Sra. Marie Deschasseaux, secretaria del directorio y el Sr. Paul Miquel, presidente

Los representantes de la Alianza Francesa de Chile, Sr. Javier Carvallo, director, Sr. José Moya, director.

La presidente del Centro de Padres, Sra. Virginie Neaud quien reemplazó a la Sra. Paulette Iribarne.

Dos representantes de los socios, los señores Ignacio Fernandez y Olivier Bastet, quienes fueron reemplazados en el mes de octubre por Dolly Deik y Jean Damien Hue, todos ellos con derecho a voz resolutive y voto.

Además de los directores mencionados, participaron en el directorio con voz consultativa sin derecho a voto:



El Sr. embajador de Francia o su representante, el Sr. rector del colegio, los consejeros consulares, la DAF y su adjunto.

El directorio se reúne una vez al mes en sesiones ordinarias y en otras ocasiones en sesiones extraordinarias. Todas ellas con la asistencia de la abogada, secretaria de actas y ministro de fe, Catalina Faz Alessandri de la oficina de abogados Villaroel, Lecaros y Aste. Se realizan además reuniones de comités de finanzas, de solidaridad, laboral y comunicaciones, compuestos por miembros de la mesa directiva y abierto al resto de los directores que deseen asistir.

La Corporación, además, participa como invitado permanente, sin derecho a voto, con dos de sus directores en el *Conseil d'Etablissement*, órgano consultivo presidido por el rector.

Quiero destacar ante esta Asamblea que todos los directores ejercen sus funciones ad-honorem, sin remuneración ni beneficio personal alguno, lo que demuestra su espíritu de servicio por nuestra comunidad, lo cual agradezco a cada uno de ellos y a sus familias.

Efectos financieros de las crisis

Cabe recordar que durante el año 2019 se fijaron las tarifas que regirían el año 2020 y que, por lo tanto, determinan los ingresos del colegio. En la sesión ordinaria del 19 de junio, el Directorio de la Corporación propuso un aumento de tarifa de 4%, la que no fue aprobada por la Asamblea. En sesión extraordinaria de la Asamblea se propuso finalmente un alza del 2,5%, la que fue aprobada. Con este aumento, se generó un déficit contable proyectado del presupuesto de 1.618 millones.

Por lo tanto, el año 2020, partió con un desequilibrio importante entre ingresos y gastos y es así como enfrentamos un año que fue marcado por la crisis sanitaria y económica generada por la pandemia que empezó a conocerse en enero en China y fue expandiéndose por el mundo, identificándose el primer caso en Chile durante el mes de marzo. Sin tener visibilidad sobre su evolución en el mediano plazo, hubo que organizar el colegio para seguir un modelo dual, con educación a distancia mientras las condiciones sanitarias lo obligaran y, al mismo tiempo, estar preparados para su apertura presencial, lo que ocurrió finalmente el mes de noviembre.



Desde el mes de marzo 2020, con el anuncio del cierre de los colegios por las autoridades sanitarias, el directorio fijó tres ejes de acción:

- Asegurar la continuidad pedagógica.
- Hacer todos los esfuerzos para no perder ninguna familia ni empleados por la situación económica.
- Asegurar el equilibrio financiero de mediano plazo del colegio.

Dentro de los efectos adversos que generó la pandemia e impactaron negativamente en la situación financiera del colegio fueron:

- el impacto económico de la pandemia en las familias significó un aumento significativo en la mora y dificultad para pagar la escolaridad.
- las inversiones necesarias para asegurar la educación a distancia y la vuelta a clases.
- una pérdida de alumnos (entre los retiros y la no llegada) de más de 90 alumnos.
- el cierre de actividades para escolares (APE y ramas).
- la imposibilidad de continuar con el arriendo de infraestructura deportiva.

Para enfrentar esta situación, donde algunos de sus componentes son de carácter permanente, el Directorio de la Corporación aprobó las siguientes medidas:

- Invertir en las herramientas necesarias para asegurar la continuidad pedagógica, tanto a nivel de sistemas, material, capacitación, además del material para asegurar una vuelta a clases en condiciones seguras. Se invirtió en:
 - Herramienta online de educación a distancia y de capacitación de los profesores en un tiempo récord.
 - Material necesario para el personal para trabajar desde su casa (computadores, conexiones internet, sillas de escritorio...) Así como para los alumnos que lo necesitaron por razones económicas. En total, se han entregado 215 notebook, 32 Tablet y 48 bandas anchas móviles.
 - Una inversión de 185 millones de pesos para tener todas las condiciones sanitarias para la vuelta a clases.
 - Se destinaron 45 millones de pesos mensuales adicionales en insumos de protección (mascarillas, alcohol gel...) y en personal adicional.



- Reforzar el Fondo de Solidaridad, con un aporte adicional de 50 millones mensuales.
- Tomar las acciones necesarias para permitir a las familias plazos y condiciones de pago que les permitieran aliviar su situación financiera, tanto a través de la postergación de las cuotas, como la eliminación de los intereses y multas por mora.
- Realizar, junto a un asesor externo, una revisión exhaustiva de la estructura organizacional, identificándose más de 50 iniciativas destinadas a reducir los costos del establecimiento. Cada una de estas iniciativas tiene asociada una eventual inversión, el ahorro generado y su calendario de implementación.
- Contratar créditos FOGAPE por un monto de CLP 1 800 millones, para tener la flexibilidad financiera y poder responder a las necesidades generadas por la pandemia. Las condiciones ofrecidas son muy favorables en términos de tasa y de plazo (3 años, que luego fueron prolongados a 5 años).
- Renegociación de contratos con proveedores con el fin de reducir los costos.
- Acuerdo con los sindicatos sobre la postergación de pago de primas para aliviar la caja en los meses más delicados.

Más allá de las medidas inmediatas, es obligación del directorio tomar las medidas necesarias para preservar el equilibrio financiero de mediano plazo.

Efectivamente, las consecuencias económicas de la pandemia han sido severas y su prolongación en el tiempo tendrán consecuencias en los niveles de empleo e ingresos de las familias, además puso en relieve una estructura de costos insostenible para el colegio en el mediano plazo

Es por esto que, después de un profundo análisis de la situación, el Directorio del colegio, por unanimidad, decidió externalizar los servicios de aseo y seguridad, lo que llevó a la dolorosa decisión de licenciar a 33 personas de aseo y mantención. Además, un proceso de optimización en las horas de los profesores concluyó con la desvinculación de 7 docentes.

En definitiva, la Corporación Educacional Alianza Francesa de Santiago finalizó con un resultado contable negativo de 2.224 millones de pesos.

Infraestructura:



- Chamisero:

Durante el mes de marzo se concluyeron las obras de Chamisero, quedando pendientes algunas obras menores debido al confinamiento decretado por las autoridades. El costo definitivo y total alcanzó UF 1.131.397, según el siguiente desglose:

Etapas	Costo UF
Terreno	82.119
Etapa I	193.287
Etapa II	236.597
Etapa III	180.143
Etapa IV	253.079
Etapa V	186.172
Total	1.131.397

- Trabajos comprometidos para el periodo 2019-2020:

Los trabajos de infraestructura comprometidos para ambas sedes superan los MM\$400:

- Regularización de tableros eléctricos Vitacura.
- Retoping de la pista atlética de Vitacura.
- Cambio del pasto sintético de la cancha de fútbol de Vitacura.
- Sistema de alarma pre sísmica y emergencias en Vitacura y Chamisero.
- Remodelación para nueva sala de Maternelle en Chamisero.

Recursos humanos

- **Personal**

La evolución del personal se presenta a continuación:



AREA	2015			2016			2017			2018			2019			2020			2021		
	Corp.	AEFE		Corp.	AEFE		Corp.	AEFE		Corp.	AEFE		Corp.	AEFE		Corp.	AEFE		Corp.	AEFE	
		Res.	Expat.																		
ADMINISTRACION	45		5	43		5	46		5	47		7	51		7	55		7	52		7
ASEM	29			30			32			32			31			33			32		
ENFERMERIA - CIO - CDI	15			17			19			21			23			23			23	1	
INSPECTORIA	18			21			36	1		44	1		54	1		52			35	2	
PERSONAL DE SERVICIO	51			54			53			49			47			44			14		
PROFESORES EDUC. FISICA	14			15			18	1		17	1		17	1		18	1		16	1	
PROFESORES PRIMARIA	83	17		83	17		93	17		96	19	1	99	20	1	100	20	1	96	20	1
PROFESORES SECUNDARIA	60	28	5	66	28	5	69	28	5	74	30	4	67	32	4	73	34	4	72	29	4
SubTotales	315	45	10	329	45	10	366	46	11	380	50	13	389	53	13	398	55	12	340	53	12
TOTAL	370			384			423			443			455			465			405		

Como señalado anteriormente, la externalización de los servicios de aseo y de seguridad significó una disminución de 33 personas, a los cuales se agregan 7 profesores, y 20 asistentes de vida escolar que ahora son contratados directamente por los apoderados.

Evolución de la cantidad de alumnos

A marzo y noviembre de cada año, el total de alumnos en ambas sedes ascienden a:

	Vitacura		Chamisero		Total		
	Mar	Nov	Mar	Nov	Mar	Nov	Dif. Mar/Nov
2014	2.395	2.368	379	401	2.774	2.769	5
2015	2.363	2.335	510	522	2.873	2.857	16
2016	2.323	2.289	634	637	2.957	2.926	31
2017	2.332	2.283	693	702	3.025	2.985	40
2018	2.353	2.314	768	746	3.121	3.060	61
2019	2.324	2.303	891	883	3.215	3.186	29
2020	2.315	2.270	978	940	3.293	3.210	83
2021	2.233		1.026		3.259		

FONDO DE SOLIDARIDAD

El fondo solidario permitió ayudar a 265 familias (428 alumnos) en situación económica delicada.

Quiero agradecer a los apoderados que apoyaron a nuestros equipos en el diseño del fondo y su reglamento de funcionamiento. Su profesionalismo y



trabajo fueron claves para poder tener el Fondo funcionando desde marzo y así poder entregar un soporte financiero oportuno.

A.E.FE.

Quiero terminar esta cuenta agradeciendo profundamente a la AEFE y al gobierno francés por el apoyo que nos ha brindado permanentemente y, en particular, en este año tan complejo.

Por un lado, el monto tradicional de becas se incrementó para ayudar a las familias francesas cuya situación económica se ha visto afectada por la crisis.

Adicionalmente, se obtuvo un subsidio de EUR 538.000 para compensar las ayudas otorgadas para apoyar a las familias no francesas a través del Fondo de Solidaridad. Esta ayuda nos permitió compensar los menores ingresos que se produjeron por la no llegada de los alumnos del hemisferio norte. Además, tuvimos una subvención para cubrir una parte de nuestros costos ligados a la implementación de los protocolos sanitarios por EUR 75.000.

Les solicitamos también la posibilidad de aplazar nuestros pagos y hacerlo en una sola cuota al mes de diciembre, tanto para los años 2021 como 2022, para aliviar nuestra caja en los meses críticos, lo que fue aceptado. Esta flexibilidad nos permite acomodar los pagos a nuestros flujos de caja, sin recurrir a financiamiento.

Finalmente, la AEFE sigue siendo un apoyo permanente a través de los profesores residentes y expatriados con los que contribuye, además de un sistema de apoyo, supervisión y formación continua que nos permite entregar una educación de calidad. Este esfuerzo significa un subsidio de EUR 3.600.000, es decir EUR 1.100 por alumno.

Me gustaría, por lo tanto, agradecer a la AEFE por su constante apoyo y la calidad de relación que hemos logrado desarrollar. Esto no sería posible sin el trabajo realizado por el Embajador de Francia, el Sr. Roland Dubertrand, y del Agregado Cultural de la Embajada, el Señor Christian Estrade.

Finalmente, quiero terminar esta carta agradeciendo a todo el personal del colegio, al equipo de dirección y a las familias de nuestra comunidad por el compromiso, la energía y la proactividad que han tenido desde el principio de las crisis. Esto ha permitido enfrentar una situación única e inédita,



permitiendo una transición rápida hacia una educación no presencial. La vuelta a clases nos pone un desafío mayor, que estoy seguro sabremos enfrentar en forma unida, por el bien de nuestros alumnos.

A todos ustedes muchas gracias.

Paul Miquel
Presidente